

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa




- **1.1 Identificador de producto**
- **Nombre comercial:** CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonfrei (Aerosol)
- **Número del artículo:** 6026381, 6026750, 6026752
- **UFI:** 4X20-D07M-700Y-AE2E
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Limpiador
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
Wanheimerstr. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
- Tel.: +49(0)203/7786 01
- **Área de información:**
Abteilung Produktsicherheit
Sicherheitsdatenblaetter@caramba.de
- **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

Aerosol 1	H222-H229	Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritación cutánea.
STOT SE 3	H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
Asp. Tox. 1	H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Aquatic Chronic 2	H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**

GHS02 GHS07 GHS09

- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano
- **Indicaciones de peligro**

H222-H229	Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **Consejos de prudencia**

P101	Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211	No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.12.2021

Número de versión 15 (sustituye la versión 9)

Revisión: 30.11.2021

Nombre comercial: CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonefrei (Aerosol)

(se continua en página 1)

P261 Evitar respirar el aerosol.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

Número CE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35	Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano <i>Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336</i>	50-100%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	Butano <i>Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280</i>	10-25%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	dióxido de carbono <i>Press. Gas (Comp.), H280</i>	2,5-5%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano <i>Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280</i>	2,5-5%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

hidrocarburos alifáticos	≥30%
--------------------------	------

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:**

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

· **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

· **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

Nombre comercial: CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonefrei (Aerosol)

(se continua en página 2)

- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenar en un lugar fresco.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **8.1 Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

106-97-8 Butano (10-25%)

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

124-38-9 dióxido de carbono (2,5-5%)

LEP Valor de larga duración: 9150 mg/m³, 5000 ppm
VLI

74-98-6 propano (2,5-5%)

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

...das wirkt!

fecha de impresión 01.12.2021

Número de versión 15 (sustituye la versión 9)

Revisión: 30.11.2021

Nombre comercial: CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonefrei (Aerosol)

(se continua en página 3)

- **8.2 Controles de la exposición**
- **Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
Evitar el contacto con la piel.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Protección respiratoria:**
Filtro AX
Si el local está bien ventilado, no es necesario.
- **Protección de las manos** Guantes de protección
- **Material de los guantes** Caucho nitrílico
- **Tiempo de penetración del material de los guantes** Valor de permeación: Nivel \geq 480 min
- **Protección de los ojos/la cara** Gafas de protección

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- **Datos generales**
- **Color:** Claro
- **Olor:** Similar a la gasolina
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **Punto de fusión / punto de congelación** Indeterminado.
- **Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
- **Inflamabilidad** No aplicable.
- **Límite superior e inferior de explosividad**
- **Inferior:** No determinado.
- **Superior:** No determinado.
- **Punto de inflamación:** -71 °C
- **Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **pH** No determinado.
- **Viscosidad:**
- **Viscosidad cinemática** No determinado.
- **Dinámica:** No determinado.
- **Solubilidad**
- **agua:** Poco o no mezclable.
- **Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)** No determinado.
- **Presión de vapor:** No determinado.
- **Densidad y/o densidad relativa**
- **Densidad a 20 °C:** 0,64 g/cm³
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **9.2 Otros datos**
- **Aspecto:**
- **Forma:** Aerosol
- **Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**
- **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

Nombre comercial: CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonefrei (Aerosol)

(se continua en página 4)

- **Cambio de estado**
- **Tasa de evaporación:** No aplicable.
- **Información relativa a las clases de peligro físico**
- **Explosivos** suprimido
- **Gases inflamables** suprimido
- **Aerosoles**
Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- **Gases comburentes** suprimido
- **Gases a presión** suprimido
- **Líquidos inflamables** suprimido
- **Sólidos inflamables** suprimido
- **Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente** suprimido
- **Líquidos pirofóricos** suprimido
- **Sólidos pirofóricos** suprimido
- **Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo** suprimido
- **Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua** suprimido
- **Líquidos comburentes** suprimido
- **Sólidos comburentes** suprimido
- **Peróxidos orgánicos** suprimido
- **Corrosivos para los metales** suprimido
- **Explosivos no sensibilizados** suprimido

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:		
Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano		
Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD Richtlinie 401)
Dermal	LD50	>2.920 mg/kg (rat) (OECD Richtlinie 402)
		>2.000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4 h	>25 mg/l (rat) (OECD Richtlinie 403)

- **Corrosión o irritación cutáneas**
Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.12.2021

Número de versión 15 (sustituye la versión 9)

Revisión: 30.11.2021

Nombre comercial: CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonefrei (Aerosol)

(se continua en página 5)

- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**
Puede provocar somnolencia o vértigo.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración**
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática:**

Hidrocarburos, C6-C7, n-alcenos, isoalcenos, cicloalcenos, <5% n-hexano	
LC50/96 h	11,4 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50/48 h	3 mg/l (Daphnia Magna)
NOEC/28 d	2.045 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
NOEC/21 d	1 mg/l (Daphnia Magna)

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Propiedades de alteración endocrina**
Para obtener información sobre las propiedades disruptoras endocrinas, véase la sección 11.
- **12.7 Otros efectos adversos**
- **Observación:** Tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
tóxico para organismos acuáticos
Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU o número ID**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** AEROSOL, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.12.2021

Número de versión 15 (sustituye la versión 9)

Revisión: 30.11.2021

Nombre comercial: CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonefrei (Aerosol)

(se continua en página 6)

- **IMDG**
- **IATA**
- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR**

AEROSOLS, MARINE POLLUTANT
AEROSOLS, flammable



- **Clase**
- **Etiqueta**

2 5F Gases
2.1

- **IMDG**



- **Class**
- **Label**

2.1 Gases
2.1

- **IATA**



- **Class**
- **Label**
- **14.4 Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA**
- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
- **Contaminante marino:**
- **Marcado especial (ADR):**
- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios**
- **Número de identificación de peligro (Número Kemler):**
- **Número EMS:**
- **Stowage Code**

2.1 Gases
2.1

suprimido
El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente:

Sí
Símbolo (pez y árbol)
Símbolo (pez y árbol)
Atención: Gases

-
F-D,S-U
SW1 Protected from sources of heat.
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:
Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4.
For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:
Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
For WASTE AEROSOLS:
Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

No aplicable.

- **Segregation Code**

- **14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

- **Transporte/datos adicionales:**

- **ADR**
- **Cantidades exceptuadas (EQ):**
- **Cantidades limitadas (LQ)**
- **Categoría de transporte**

E0
1L
2

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

...das wirkt!

fecha de impresión 01.12.2021

Número de versión 15 (sustituye la versión 9)

Revisión: 30.11.2021

Nombre comercial: CARAMBA Profi Intensiv Bremsenreiniger acetonefrei (Aerosol)

(se continua en página 7)

- **Código de restricción del túnel** D
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN 1950 AEROSOL, 2.1, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
Please note TRGS 510.
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 150 t**
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 500 t**
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
H220 Gas extremadamente inflamable.
H225 Líquido y vapores muy inflamables.
H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315 Provoca irritación cutánea.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Fecha de la versión anterior:** 15.10.2018
- **Número de la versión anterior:** 9
- **Abreviaturas y acrónimos:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Gas 1A: Gases inflamables – Categoría 1A
Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1
Press. Gas (Comp.): Gases a presión – Gas comprimido
Press. Gas (Liq.): Gases a presión – Gas licuado
Flam. Liq. 2: Líquidos inflamables – Categoría 2
Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2
STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) – Categoría 3
Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1
Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2
- *** Datos modificados en relación a la versión anterior**